

**NATIONALER GAP STRATEGIEPLAN
2023 - 2027**

**Umsetzungsdokument für die ländliche
Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen -
GAP-Strategieplan 2023-2027**

Intervention SRG06 - LEADER
Unterintervention A: Unterstützung lokaler
Entwicklungsstrategien

**LOKALE ENTWICKLUNGSSTRATEGIE
DER LOKALEN AKTIONSGRUPPE (LAG)
PUSTERTAL**

**PIANO STRATEGICO NAZIONALE DELLA PAC
2023-2027**

**Complemento per lo Sviluppo Rurale del Piano
Strategico della PAC (PSP) 2023-2027
della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto
Adige**

Intervento SRG06 - LEADER
Sotto intervento A: Sostegno alle Strategie di
Sviluppo Locale

**STRATEGIA DI SVILUPPO LOCALE
DEL GRUPPO DI AZIONE LOCALE (GAL)
VAL PUSTERIA**

**Ausschreibung zur Einreichung
von Projektvorschlägen
vom 01.08.2024 bis 30.09.2024**

**LEADER-Aktion SRD03: Investitionen in
landwirtschaftliche Betriebe zur Diversifizierung in
nichtlandwirtschaftliche Tätigkeiten**

**Bando per la presentazione
di proposte di progetto
dal 01/08/2024 al 30/09/2024**

**Azione LEADER SRD03: Investimenti nelle
aziende agricole per la diversificazione in attività
non agricole**

Die Lokale Entwicklungsstrategie (LES) Putertal 2023-2027 im Rahmen des Umsetzungsdokuments für die ländliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen - GAP-Strategieplan 2023-2027 unterstützt Investitionen für Aktivitäten zur Unternehmensdiversifizierung, die das Wirtschaftswachstum und die nachhaltige Entwicklung in ländlichen Gebieten fördern und auch zur Verbesserung des territorialen Gleichgewichts sowohl in wirtschaftlicher als auch in sozialer Hinsicht beitragen.

Durch die Unterstützung von Investitionen landwirtschaftlicher Betriebe in nichtlandwirtschaftliche Tätigkeiten wird das Ziel verfolgt, zur Einkommenssteigerung landwirtschaftlicher Familien beizutragen, sowie die Attraktivität ländlicher Gebiete zu verbessern und gleichzeitig dem Trend zu ihrer Entvölkerung entgegenzuwirken.

1. Mit der LEADER-Aktion **SRD03** der LES Pustertal 2023-2027 werden gemäß Artikel 2135 des Bürgerlichen Gesetzbuchs die Gewährung von Investitionsbeihilfen für die Schaffung, Verbesserung und Entwicklung der folgenden Arten von verwandten landwirtschaftlichen Tätigkeiten in Verbindung

La Strategia di Sviluppo Locale (SSL) Val Pusteria 2023-2027 nell'ambito del Complemento Provinciale per lo Sviluppo Rurale del Piano Strategico della PAC (PSP) 2023-2027 punta ad incentivare gli investimenti per le attività di diversificazione aziendale che favoriscono la crescita economica e lo sviluppo sostenibile nelle zone rurali, contribuendo anche a migliorare l'equilibrio territoriale, sia in termini economici che sociali.

Sostenendo gli investimenti delle imprese agricole in attività extra-agricole, lo scopo è di contribuire ad incrementare il reddito delle famiglie agricole nonché a migliorare l'attrattività delle aree rurali, e allo stesso tempo di contrastare la tendenza allo spopolamento delle stesse.

1. Tramite l'azione LEADER **SRD03** della SSL Val Pusteria 2023-2027 è prevista la concessione del sostegno agli investimenti per la creazione, la valorizzazione e lo sviluppo delle seguenti tipologie di attività agricole connesse ai sensi dell'articolo 2135 del codice civile:



mit den unten angeführten Unteraktionen gefördert:

- a) Soziale Landwirtschaft;
- b) Verarbeitung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen in Erzeugnisse, die nicht in Anhang I des AEUV aufgeführt sind (und möglicherweise von einem Minderheitsanteil von Erzeugnissen, die in Anhang I aufgeführt sind) und deren Verarbeitung und Vermarktung in Verkaufsstellen von Unternehmen;
- c) touristische Freizeitaktivitäten und Aktivitäten im Zusammenhang mit ländlichen Traditionen und der Verbesserung der natürlichen und landschaftlichen Ressourcen, ausschließlich nichtlandwirtschaftliche Tätigkeiten;
- d) Pflege von Grünflächen und des Territoriums auch durch die Schaffung von Umweltdienstleistungen, die vom landwirtschaftlichen Unternehmen für die Pflege nicht landwirtschaftlicher Flächen erbracht werden.

- a) agricoltura sociale;
- b) trasformazione di prodotti agricoli in prodotti non compresi nell'Allegato I del TFUE (ed eventualmente di una quota minoritaria di prodotti compresi nell'Allegato I) e loro lavorazione e commercializzazione in punti vendita aziendali;
- c) attività turistico-ricreative e attività legate alle tradizioni rurali e alla valorizzazione delle risorse naturali e paesaggistiche, esclusivamente attività extraagricole;
- d) manutenzione del verde e del territorio anche tramite la realizzazione di servizi ambientali svolti dall'impresa agricola per la cura di spazi non agricoli; (per es. cura del verde dei comuni).

Eine detaillierte Beschreibung der LEADER-Aktion **SRD03** findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. in der LES Pustertal 2023-2027 unter Abschnitt 6.1.

Una descrizione dettagliata dell'azione LEADER **SRD03** si trova in allegato al presente bando risp. nella SSL Val Pusteria 2023-2027 nella sezione 6.1.

2. Im Rahmen dieses Aufrufs können Projektvorschläge **in allen Gebieten** des LEADER-Gebiets Pustertal eingereicht werden.

2. Nell'ambito del presente bando è possibile presentare proposte di progetto **in tutte le zone** del territorio LEADER Val Pusteria.

3. **Zugang zur Finanzierung** haben:

- Einzelne Landwirte oder assoziierte Landwirte im Sinne von Artikel 2135 des Bürgerlichen Gesetzbuchs, mit Ausnahme von Landwirten, die ausschließlich in der Forstwirtschaft und Aquakultur tätig sind. Als Landwirt gilt ein Landwirt, der eine der folgenden Tätigkeiten ausübt:
 - Landbewirtschaftung,
 - Tierhaltung und damit verbundene Tätigkeiten (APIA-Registrierung und/oder Handelskammer);
- Mithelfende Familienangehörige von einzelnen Landwirten oder assoziierten Landwirten im Sinne von Artikel 2135 des Bürgerlichen Gesetzbuchs, mit Ausnahme von Landwirten, die ausschließlich in der Aquakultur und Forstwirtschaft tätig sind.

3. Possono **accedere al finanziamento** i seguenti soggetti:

- Imprenditori agricoli, singoli o associati, ai sensi dell'art. 2135 del codice civile con l'esclusione degli imprenditori che esercitano esclusivamente attività di selvicoltura e acquacoltura. È considerato imprenditore agricolo chi esercita una delle seguenti attività:
 - coltivazione del fondo,
 - allevamento di animali e attività connesse (registrazione APIA e/o camera di commercio);
- Coadiuvanti familiari di imprenditori agricoli singoli o associati, ai sensi dell'art. 2135 del codice civile con l'esclusione degli imprenditori che esercitano esclusivamente attività di acquacoltura e selvicoltura.



4. Hinsichtlich der Zuschussfähigkeit der Ausgaben gelten die Bestimmungen der Abschnitte 4.7.1 und 4.7.3 (1) des PSP. **Förderfähig** sind folgende Bereiche/Arten von Aktivitäten/Interventionen:

- Bau, Renovierung, Erweiterung, Erwerb oder Modernisierung von Immobilien und Einrichtungsgegenständen;
- Kauf - einschließlich Leasing - von neuen Maschinen und Anlagen zu einem Preis, der den Handelswert des Wirtschaftsguts nicht übersteigt;
- Investitionen in den Erwerb neuer Technologien und in die Rationalisierung der Verarbeitung von Produkten oder in die Entwicklung von Software sowie in den Erwerb von Patenten, Lizenzen und Warenzeichen im Zusammenhang mit der Investition;
- qualitative Verbesserung der hygienischen und sanitären Bedingungen für die Verarbeitung und/oder Entwicklung von nichtlandwirtschaftlichen Nischenprodukten;
- Förderung von Innovationen in der nichtlandwirtschaftlichen Versorgungskette und in der Nahrungsmittelindustrie.

Die Investitionen müssen sich auf Erzeugnisse beziehen, die nicht in Anhang I des EU-Vertrags aufgeführt sind: Zur Verarbeitung zugelassen sind alle Erzeugnisse, auch jene, die in Anhang I des EU-Vertrags aufgeführt sind, sofern das Endprodukt, dessen Herstellung durch diese Aktion finanziert wird, nicht in Anhang I des EU-Vertrags aufgeführt ist.

Eine detaillierte Beschreibung der förderfähigen Kosten findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. in der LES Pustertal 2023-2027 unter Abschnitt 6.1.

5. Der Begünstigte eines Investitionsvorhabens verpflichtet sich zu:

- Durchführung des Vorhabens gemäß den in der von der territorial zuständigen Verwaltungsbehörde ausgestellten Konzessionsurkunde festgelegten Bedingungen, unbeschadet der von dieser Behörde festgelegten Abweichungen und/oder Ausnahmen;
- die Bedingungen und Einschränkungen einhalten, die in den geltenden nationalen

4. In merito all'ammissibilità delle spese si applica quanto previsto alle Sezioni 4.7.1 e 4.7.3, paragrafo 1, del PSP. **Sono ammissibili** i seguenti ambiti/tipi di attività/intervento:

- in interventi edili, di risanamento, ampliamento, acquisto o ammodernamento di beni immobili e arredamenti;
- acquisto - anche in leasing - di nuovi macchinari e impianti per un prezzo non superiore al valore commerciale del bene;
- investimenti nell'acquisto di nuove tecnologie e razionalizzazione nella lavorazione di prodotti o lo sviluppo di software e l'acquisto di brevetti, licenze e marchi che sono in relazione con l'investimento;
- miglioramento qualitativo delle condizioni igienico- sanitarie per la trasformazione e/o lo sviluppo di prodotti di nicchia non agricoli;
- promozione dell'innovazione nell'ambito della filiera extra – agricola e della filiera agroalimentare.

Gli investimenti devono riguardare prodotti non elencati nell'allegato I del Trattato UE: Tutti i prodotti sono ammissibili per la trasformazione, compresi quelli elencati nell'allegato I del Trattato UE, a condizione che il prodotto finale la cui lavorazione è finanziata da questa azione non sia elencato nell'allegato I del Trattato UE

Una descrizione dettagliata delle spese ammissibili si trova in allegato al presente bando risp. nella SSL Val Pusteria 2023-2027 nella sezione 6.1.

5. Il beneficiario di un'operazione di investimento si impegna a:

- realizzare l'operazione conformemente a quanto definito con atto di concessione dall'Autorità di Gestione territorialmente competente, fatte salve eventuali varianti e/o deroghe stabilite dalla stessa;
- rispettare le condizioni e i limiti previsti dalle normative nazionali e regionali vigenti in relazione alle diverse tipologie di intervento compresa l'iscrizione nei

und regionalen Vorschriften für die verschiedenen Arten von Interventionen vorgesehen sind, einschließlich der Eintragung in die entsprechenden regionalen Listen, sofern vorhanden (z.B. Lehrbauernhöfe usw.). Aktionen, welche die Eintragung der Antragsteller in bestimmte Provinzlisten oder die Mitteilung des Beginns der Aktivitäten an öffentliche Stellen vorsehen, erfordern die entsprechende Eintragung/Meldung spätestens zum Zeitpunkt des Antrags auf Finanzierung bei der zuständigen Provinzbehörde und die Aufrechterhaltung der Investition während der gesamten Dauer der Zweckbindung.

relativi elenchi regionali, ove esistenti (es. fattorie didattiche, ecc.). Gli interventi che prevedono l'iscrizione dei soggetti richiedenti ad appositi elenchi provinciali, ovvero comunicazione di avvio attività presso Enti Pubblici, comportano le relative iscrizioni/comunicazioni, al più tardi al momento della domanda di finanziamento all'ufficio provinciale competente, e il mantenimento per tutto il periodo di vincolo degli investimenti.

6. Die im Rahmen dieser Aktion SRD03 vorgesehenen Förderungen beziehen sich auf Investitionen, deren Gesamtausgaben den **Höchstbetrag von 200.000,00€** nicht überschreiten sowie ausschließlich im LEADER-Gebiet durchgeführt werden. Um einen übermäßigen Aufwand bei der Verwaltung der Verfahren zur Gewährung von Beihilfen zu vermeiden und gegebenenfalls ein höheres Maß an wirtschaftlicher Nachhaltigkeit der Investitionen zu gewährleisten, sind Vorhaben nicht förderfähig, bei denen die Gesamtinvestitionsausgaben des Vorhabens einen **Mindestbetrag von 50.000,00€** nicht unterschreiten.

6. Le sovvenzioni previste ai sensi della presente azione SRD03 si riferiscono ad investimenti in infrastrutture con una spesa di investimento totale **inferiore ad €200.000,00** realizzati esclusivamente nel territorio LEADER. Al fine di evitare eccessivi oneri amministrativi per la gestione dei procedimenti connessi all'erogazione del sostegno nonché, se del caso, per garantire un maggior grado di sostenibilità economica degli investimenti, non sono eleggibili al sostegno operazioni per le quali la spesa di investimento totale del progetto non sia al di sotto di un **importo minimo di €50.000,00**.

7. Die Beihilfeansuchen können **im Zeitraum vom 01.08.2024 bis einschließlich 30.09.2024 24.00 Uhr**, und ausschließlich über eine zertifizierte E-Mail-Adresse PEC, an die LAG Pustertal eingereicht werden: lagpustertal@pec.it. Anträge, die bei Ablauf der Einreichfrist unvollständig sind, werden nicht berücksichtigt.

7. Le domande di aiuto possono essere presentate al GAL Val Pusteria **nel periodo dal 01/08/2024 al 30/09/2024 ore 24.00** esclusivamente tramite posta elettronica certificata PEC: lagpustertal@pec.it.

Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Einreichfrist werden alle Anträge vom LAG Management auf die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit überprüft und dem Projektauswahlgremium vorgelegt, das die Bewertung aller annehmbaren und zulässigen Vorhaben vornimmt, die entsprechende Rangordnung erstellt und die Projekte und die Rangordnung definitiv beschließt.

Domande di aiuto che risulteranno incomplete alla chiusura del bando non verranno prese in considerazione.

Entro 60 giorni dopo la scadenza del presente bando, tutte le domande vengono esaminati dal management del GAL secondo i criteri di accettabilità e di ammissibilità e vengono presentate al comitato selezione progetti, il quale effettua la valutazione di tutti i progetti accettati e ammessi, e crea la rispettiva graduatoria e approva definitivamente i progetti e la graduatoria.

Antragsteller, deren Projektantrag die Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und

I richiedenti dei progetti non accettati o non ammessi verranno immediatamente informati



Zulässigkeit nicht erfüllt, werden sofort über die Nicht-Annehmbarkeit bzw. Unzulässigkeit des Projektantrages und die weitere Vorgehensweise informiert.

circa l'inammissibilità della proposta progettuale e le ulteriori vie da seguire.

8. Das gesamte Beitragsbudget, das für die Aktion SRD03 in der LES Pustertal vorgesehen ist, beläuft sich auf 170.000€ für den ganzen Programmplanungszeitraum 2023-2027. Im Rahmen des gegenständlichen Aufrufs wird ein **Beitrag von 113.333,33€** ausgeschrieben.
 9. Die ausgewählten bzw. genehmigten Vorhaben werden mit einem **Gesamtbeitragsanteil von 50%** finanziert. Sind die Voraussetzungen erfüllt, so erfolgt die Beitragsgewährung im Rahmen der EU-Verordnung 2022/2472 ABER (Art. 61).
 10. Die eingereichten Ansuchen werden einem **Auswahlverfahren** unterzogen. Die Anträge werden mit einer Punktezahl aufgrund der allgemeinen und aktionsspezifischen Bewertungs- und Auswahlkriterien bewertet. Eine detaillierte Beschreibung der Bewertungs- und Auswahlkriterien findet sich in der Anlage zur gegenständlichen Ausschreibung bzw. der LES Pustertal 2023-2027 im Abschnitt 7 bzw. sind als Teil derselben LES auf folgender Webseite abrufbar: <https://www.rm-pustertal.eu/download.html?id=608>
 11. Die Auswahl gibt jenen Anträgen den Vorzug, welche im Hinblick - auf die Art des Begünstigten, auf den Zweck des Investitionsvorhabens, auf die Auswirkung des Projekts in Bezug auf die Steigerung der Wertschöpfung des begünstigten Unternehmens, die Auswirkungen des Projekts auf die Schaffung oder Erhaltung von Arbeitsplätzen in ländlichen Gebieten, auf die nachhaltige Auswirkungen des Projekts auf menschenwürdige Arbeit, gesunde Ernährung, Soziales sowie die Umwelt, auf den innovativen Charakter des Projekts, die integrierten Gestaltungsformen, auf den sozialen und integrativen Charakter des Projekts sowie die Größe des betroffenen Gebiets oder der Zielgruppe der Intervention - am besten bewertet wurden. Die Projekte können genehmigt werden, wenn sie sämtliche Voraussetzungen für die Annehmbarkeit und Zulässigkeit des Antrages
8. L'intero budget di incentivi finanziari previsti dall'azione SRD03 all'interno della SSL Val Pusteria, è pari a €170.000 per l'intero periodo di programmazione 2023-2027. Nell'ambito del presente bando **viene messo a disposizione un importo di €113.333,33.**
 9. I progetti selezionati e approvati sono incentivati con una **percentuale di contributo pari all'50%**. Ove pertinente, qualsiasi aiuto concesso in forza della presente azione è conforme al Regolamento (UE) n. 2022/2472 ABER (Art. 61).
 10. Le domande presentate sono sottoposte ad un **processo di selezione**. Le domande saranno valutate e selezionate con un punteggio in base ai criteri generali e in base ai criteri specifici per l'azione di cui al presente bando. Una descrizione dettagliata dei criteri di valutazione e di selezione si trova in allegato al presente bando e nella SSL Val Pusteria 2023-2027 nella sezione 7 o sono disponibili come parte della stessa SSL sulla seguente pagina web: <https://www.rm-pustertal.eu/download.html?id=608>
 11. La procedura di selezione dà la preferenza alle domande con la migliore valutazione rispetto alla tipologia del beneficiario, allo scopo del progetto di investimento, agli effetti del progetto in riferimento all'aumento del valore aggiunto dell'impresa beneficiaria, agli effetti del progetto a favore della creazione o mantenimento di posti di lavoro nelle aree rurali, all'impatto sostenibile del progetto su lavoro dignitoso, alimentazione sana, questioni sociali e ambiente, al carattere di innovazione del progetto, alle forme di progettazione integrata, al carattere sociale ed inclusivo del progetto nonché all'ampiezza del territorio interessato o del gruppo beneficiario dell'intervento.
- I progetti possono essere selezionati qualora risultino soddisfatti tutti i criteri di ricevibilità ed ammissibilità della domanda ed almeno uno dei



erfüllen und mindestens ein spezifisches Bewertungskriterium erfüllt ist. Die Mindestpunktzahl, die erreicht werden muss, darf nicht unter 40 liegen.

Bei Punktgleichheit erhält jenes Projekt den Vorzug, welches lt. Grundlage zur Definition der strukturell benachteiligten Gebiete als schwächer eingestuft ist. Besteht weiterhin Punktgleichheit, erhält das Projekt den Vorzug, das bei den allgemeinen Bewertungskriterien, die den Beitrag des Projekts zur Bekämpfung des Klimawandels, zum Schutz der Umwelt, der Landschaft und der biologischen Vielfalt sowie zur nachhaltigen Entwicklung (SDGs) bewerten, eine höhere Gesamtpunktzahl erreicht. Sollte dann immer noch Punktgleichheit bestehen entscheidet über die Reihenfolge das Los. Der Losentscheid erfolgt durch den/die Vorsitzende*n.

criteri di selezione specifici dell'azione. Il punteggio minimo che comunque deve essere raggiunto non può essere inferiore a 40.

In caso di parità di punteggio, ottiene la priorità il progetto che rientra nei criteri per la definizione delle aree strutturalmente svantaggiate. Se si ha ancora un pareggio, ottiene la priorità il progetto che si è aggiudicato il punteggio complessivo più alto nei criteri di valutazione generali, che determinano il contributo del progetto per la lotta contro il cambiamento climatico, la tutela dell'ambiente e del paesaggio, la biodiversità e lo sviluppo sostenibile (SDG). Se si ha ancora una parità di punteggio, l'ordine viene scelto tramite sorteggio. Il sorteggio è effettuato dal/dalla presidente.

12. Dem Antrag sind folgende Unterlagen beizufügen:

- das Ansuchen um Genehmigung des Projektes durch die LAG Pustertal 2023-2027;
- eine Kopie des Ausweises des gesetzlichen Vertreters (nicht erforderlich, wenn es sich um digital signierte Dokumente handelt);
- eine ausführliche Projektbeschreibung, aus der insbesondere eine Beschreibung hinsichtlich der Erfüllung der unter Punkt 10 angeführten Bewertungs- und Auswahlkriterien hervorgeht;
- ein detaillierter Kostenvoranschlag basierend entweder auf drei Preisangeboten für jeden Kostenpunkt bzw. auf ein geltendes Richtpreisverzeichnis;
- einen Business Plan;
- im Falle von Bauvorhaben muss dem Beitragsgesuch das Ausführungsprojekt zu den geplanten Arbeiten beiliegen, welches vom Rat/Ausschuss der Gemeinde/Bezirksgemeinschaft oder dem zuständigen Gremium des Antragsstellers per Beschluss genehmigt wurde sowie die entsprechende Baugenehmigung oder gleichwertige Genehmigungen.

Die Unterlagen können bis zum Ablauf der Einreichungsfrist vorgelegt werden. Anträge, bei denen die obligatorischen Anhänge nicht

12. Alla domanda devono essere allegati i seguenti documenti:

- la domanda di approvazione del progetto da parte del GAL Val Pusteria 2023-2027;
- copia di un documento d'identità del rappresentante legale (tale documento non è necessario in caso di documenti firmati digitalmente);
- una descrizione dettagliata del progetto, precisando in particolare la descrizione con rispetto all'adempimento dei criteri di valutazione e selezione ai sensi del punto 10 del presente bando;
- un preventivo dei costi dettagliato per ogni voce di costo in base a tre offerte o in base a un prezzario valido;
- un business plan;
- nel caso di opere edilizie la domanda dovrà essere corredata del progetto esecutivo delle opere da realizzare approvato con delibera del Consiglio/della Giunta comunale/ comprensoriale oppure dall'organo competente del soggetto richiedente e il relativo permesso di costruire o autorizzazioni equivalenti.

I documenti possono essere presentati fino alla scadenza del bando. Domande, per le quali entro tale scadenza gli allegati obbligatori non

vollständig bis zu diesem Termin übermittelt werden, können nicht berücksichtigt werden (siehe auch die Liste der einzureichenden Unterlagen weiter unten).

vengono presentati in forma completa, non verranno prese in considerazione (vedi sotto anche la lista dei documenti da presentare).

13. Der Antragsteller verpflichtet sich, das Beitragsansuchen **innerhalb von 90 Tagen** nach Genehmigung durch die LAG bei der verantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft – strukturinterventionenEU.interventi.strutturaliUE@pec.prov.bz.it) einzureichen und im Zuge der Einreichung per PEC-Mail eine Kopie an die LAG Pustertal zu übermitteln (lagpustertal@pec.it).
Verstreicht diese Frist, verfällt die Genehmigung der LAG.

13. Il richiedente si impegna a presentare la domanda di aiuto all'ufficio responsabile della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige tramite PEC (Ufficio Fondi Strutturali UE – strukturinterventionenEU.interventi.strutturaliUE@pec.prov.bz.it) **entro 90 giorni** dall'approvazione del progetto da parte del GAL e di inviare una copia della stessa anche al GAL Val Pusteria (lagpustertal@pec.it).

Decorso inutilmente il suddetto termine, l'approvazione da parte del GAL decade.

14. Die im Rahmen des Projekts vorgesehenen Aktivitäten/Arbeiten können nach Einreichung des Beitragsansuchens bei der maßnahmenverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz beginnen. Der Begünstigte ist sich in jedem Fall bewusst, dass die Einreichung des Beitragsansuchens keine automatische Genehmigung bedeutet und übernimmt die volle Verantwortung, sollte vor Genehmigung des Beitragsansuchens mit den Arbeiten begonnen werden.
Es besteht die Möglichkeit einen **Vorschuss** zu beantragen, der nicht höher als 50% des öffentlichen Beitrages sein darf. Für die Auszahlung des Vorschusses ist die Hinterlegung einer Bankgarantie oder gleichwertigen Sicherheitsleistung über 100% des Betrags des Vorschusses notwendig.

14. Le attività/i lavori previsti dal progetto possono iniziare dopo la presentazione della domanda di aiuto presso l'ufficio provinciale competente. Tuttavia, il beneficiario è consapevole che la presentazione della domanda di aiuto non implica automaticamente la sua approvazione e, di conseguenza si assume il rischio dell'avviamento dei lavori prima dell'approvazione della domanda di aiuto.

È possibile richiedere un **anticipo**, che non può superare il 50% del contributo pubblico. Nel caso della richiesta di un anticipo, i richiedenti sono tenuti alla presentazione di una fidejussione bancaria o altri depositi cauzionali equipollenti pari al 100 % dell'importo dell'anticipo.

15. Die Begünstigten müssen sich verpflichten, die **Zweckbestimmung** für das finanzierte Vorhaben für mindestens zehn (10) Jahre ab Auszahlung des Endbetrages der Beihilfen für die realisierten baulichen Investitionen nicht zu verändern. Im Falle der Finanzierung von Ausstattungen (Anlagen, Ausrüstung, Einrichtungsgegenstände) gilt die Verpflichtung zur Beibehaltung der Zweckbestimmung für fünf (5) Jahre.

15. I beneficiari devono impegnarsi a non distogliere l'oggetto del finanziamento dalla prevista **destinazione d'uso**, per almeno dieci (10) anni a partire dalla data del pagamento finale degli aiuti relativi agli investimenti edili realizzati. In caso di finanziamenti ad attrezzature a arredi, l'obbligo a non distogliere l'oggetto di finanziamento dalla prevista destinazione d'uso è valido per cinque (5) anni.

16. Die Antragsteller welche Beihilfeansuchen bei der aktionsverantwortlichen Stelle der Autonomen Provinz Bozen einreichen und die geförderten Projekte umsetzen, müssen:

16. I richiedenti, che presentano domanda all'autorità responsabile dell'azione della Provincia Autonoma di Bolzano, e devono implementare i progetti richiesti, sono tenuti a:



- a) für jede Kostenposition des dem Beitragsansuchen beigefügten Kostenvoranschlags zur Auswahl des Lieferanten/Dienstleisters mindestens drei Angebote einholen; für Güter oder Dienstleistungen betreffend innovative bzw. hochspezialisierte Verfahren oder Systeme bzw. für Ausgaben zur Ergänzung bereits erfolgter Leistungen, bei denen es nicht möglich ist, mehrere Anbieter ausfindig zu machen, muss ein technisch-wirtschaftlicher Vermerk vorgelegt werden, aus dem die entsprechende Begründung über die Unmöglichkeit hervorgeht, weitere konkurrierende Anbieter zu finden, die in der Lage wären, das Gut bzw. die Dienstleistung zu liefern, welche Gegenstand der Finanzierung sind, unabhängig vom Wert des zu erwerbenden Gutes bzw. der Dienstleistung. Falls nicht das preisgünstigste Angebot ausgewählt wird, muss der Begünstigte einen kurzen technischen/wirtschaftlichen Bericht vorlegen, in dem er die Gründe für die Wahl des Angebots erläutert. Der technische/wirtschaftliche Bericht ist nicht erforderlich, wenn das Angebot mit dem niedrigsten Preis ausgewählt wird;
- b) die Einhaltung der Richtlinien zur Anerkennbarkeit der Kosten im Bereich der ländlichen Entwicklung 2023-2027 laut Kapitel 4.7 des PSP „Gemeinsame Elemente der Arten von Vorhaben zur Entwicklung des ländlichen Raums“, sowie des Dekrets vom 4. August 2023 des Ministeriums für Landwirtschafts-, Ernährungs- und Forstpolitik „Verfahren zur Überprüfung der Rechtmäßigkeit und Ordnungsmäßigkeit der aus dem ELER finanzierten Vorhaben für Interventionen, die nicht in den Anwendungsbereich des Integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems gemäß Titel IV Kapitel II der Verordnung (EU) Nr. 2021/2116 fallen.“

- a) presentare almeno tre offerte per ogni voce di costo del preventivo per la scelta dei fornitori di beni e/o servizi; nel caso di acquisizioni di servizi e beni relativi a sistemi o procedure innovative o altamente specializzate o nel caso di spese a completamento di forniture preesistenti, per i quali non sia possibile reperire o utilizzare più fornitori, deve essere presentata una dichiarazione tecnico-economica contenente una dichiarazione motivata circa l'impossibilità di individuare altre ditte concorrenti in grado di fornire i beni/servizi oggetto del finanziamento, indipendentemente dal valore del bene o della fornitura da acquistare; Nel caso in cui non venga selezionata l'offerta con il prezzo più basso, il beneficiario dovrà fornire una breve relazione tecnico/economica illustrante la motivazione della scelta del preventivo ritenuto valido. La relazione tecnico/economica non è necessaria se la scelta del preventivo risulta essere quella con il prezzo più basso.
- b) osservare le disposizioni sull'ammissibilità delle spese relative allo sviluppo rurale 2023-2027 come specificate nel capitolo 4.7 "Elementi comuni dei tipi di interventi di sviluppo rurale" del PSP e nel decreto 4 agosto 2023 del Ministero dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste "Modalità di accertamento della legittimità e regolarità delle operazioni finanziate dal FEASR per i tipi di intervento che non rientrano nel campo di applicazione del Sistema integrato di gestione e controllo di cui al Titolo IV, Capitolo II del regolamento (UE) n. 2021/2116".

17. Anlagen zur Ausschreibung der Aktion der gegenständlichen LES:

- LEADER-Aktion SRD03 (Auszug aus der LES-Abschnitt 6.1);

17. Allegati al bando dell'azione della SSL in oggetto:

- Azione LEADER SRD03 (estratto dalla SSL sezione 6.1);



- allgemeine und spezifische Bewertungskriterien (Auszug aus der LES Abschnitt 7.2);
- Anlage I des EU-Vertrags (Liste zu Artikel 38);
- Geschäftsordnung zur Regelung des LEADER-Projektauswahlgremiums.

- criteri di valutazione generali e specifici (estratto dalla SSL sezione 7.2);
- allegato I del Trattato UE (elenco del articolo 38);
- regolamento interno che disciplina il Comitato di Selezione Progetti LEADER.

Check-List

LISTE DER EINZUREICHENDEN UNTERLAGEN

- Ansuchen um Genehmigung des Projektes, einschließlich Erklärung zur Einbringung der Eigenmittel und der nicht anerkannten Kosten sowie Erklärung über die Absetzbarkeit der Mehrwertsteuer;
- Kopie des Ausweises des gesetzlichen Vertreters (s. Punkt 12);
- Projektbeschreibung;
- Business Plan;
- bei Bauvorhaben bzw. Vorhaben, die einer Genehmigung durch die zuständige Verwaltung bedürfen: vollständiges Ausführungsprojekt einschließlich des Beschlusses des zuständigen Gremiums des Antragsstellers sowie die entsprechende Baugenehmigung oder gleichwertige Genehmigungen;
- detaillierter Kostenvoranschlag basierend auf drei Preisangeboten, auf ein geltendes Richtpreisverzeichnis oder eine unabhängige Kostenschätzung (s. Punkt 12).

Für weitere Informationen:

Lokale Aktionsgruppe Pustertal
Koordinatorin Frau Caroline Leitner und
Projektmanager Herr Vivian Plank
 Rathausplatz 1A
 I-39031 Bruneck (BZ)

Tel. 0474 43 10 20
 E-Mail: info@rm-pustertal.eu
 PEC-Mail: lagpustertal@pec.it
 Web: www.rm-pustertal.eu

Check-List:

ELENCO DEI DOCUMENTI DA PRESENTARE

- domanda di approvazione del progetto, ivi compresa la dichiarazione relativa al finanziamento dei costi residui e non riconosciuti nonché dichiarazione sulla detrazione dell'IVA;
- copia del documento d'identità del rappresentante legale (vedi punto 12);
- modulo descrizione progetto;
- business plan;
- nel caso di opere edilizie o comunque soggette ad autorizzazione da parte della competente amministrazione: progetto esecutivo completo compresa la delibera da parte dell'organo competente del soggetto richiedente e il relativo permesso di costruire o autorizzazioni equivalenti;
- preventivo dei costi dettagliato in base a tre offerte, in base a un prezzario valido oppure una stima indipendente dei costi (vedi punto 12).

Per ulteriori informazioni:

Gruppo di Azione Locale Val Pusteria
Sig.ra Caroline Leitner - coordinatrice e
Sig. Vivian Plank - gestione di progetti
 Piazza Municipio 1A
 I-39031 Brunico (BZ)

tel. 0474 43 10 20
 e-mail: info@rm-pustertal.eu
 indirizzo PEC: lagpustertal@pec.it
 web: www.rm-pustertal.eu

